氣候預告 寒冷有雪 最高溫度二十八

本報電報 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2B, ONT., CANADA

洪鐘時報 The Chinese Times

WEDNESDAY DECEMBER 12 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊處 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2B, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-9957

中華民國四十五年十二月十二日（星期三）
孔子式千伍百零七年 夏曆歲次丙申年十一月十一日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

閱報價目表

△短期 壹個月……壹圓七毫五 叁個月……五圓
△長期 週年……十八圓
無論本埠外埠外國寄報價格一律
報費先交 凡寄廣告另行面議

英國軍官被埃及游擊隊擄去 埃及人報告已將該軍官殺害

（塞德港十一日加拿大社電）埃及恐怖份子今日擄去一名少年英國陸軍中尉，埃及地下是晚對英軍當局說，他已被殺害。

該陸軍中尉曾於星期一晚間在本處現由一外科醫生之房間，拘捕七名埃及游擊隊員，自埃及陸軍於五週前撤離伊德撒後，該等游擊隊員即隱匿其處，他們皆溫順地投降。

英當局謂，彼等未證實由一埃及平民帶到之報告，假使當局謂，彼等對於報告，不予以置信，直至發現更多證實證據。

至落幕時，在此間徹底搜查，但不見有失蹤軍官的跡象。

埃及警察傳布敘述二名男子的狀貌，相信曾參與綁架，敘述係由一阿拉伯男童供給之詳情，他對當局說，伊目擊英國軍官停駛其吉普車，與一男子談話後，即被迫前往，迫使進入一尚屬汽車。

該被綁軍官爲中尉摩爾豪斯，現年二十歲，爲西約克郡團之義防軍官，駐埃及之英軍司令斯托克威爾中將爲其上派見議伊德撒之埃及總督，要求將摩爾豪斯安全交還。

綁架爲近日發生緊張事件之第一次，正在縮小中的英法軍隊復於警告，在他們撤退期間勿擾動困擾彼等。

埃及通訊者謂，當局已知熱狂的回教團體有一萬會員在塞德港，並組織經驗兩年前被埃及政府取締，現成爲企圖在撤退期內妨礙撤軍佈置。

埃及官更會官，在過去兩期發動地下戰爭，不說其致頭部分，彼等謂，納塞爾總理調遣二千埃及警察，以增援已在本港之七百，藉對付回教團體之行動。

另一埃及人今晨被拘，其時他行近公園附近，第二人逃去。

陸軍中尉在同一街道被擄，其綁匪奪去其手槍，並迫彼登上租汽車，該車發後被發見，其內僅有些少血跡，一枝口袋刀留在車內。

軍事當局今晚警告所有英法軍區之人員，切勿獨自出外，因在撤數日內再有綁架嘗試的危險。

在開羅，惠勒中將，爲聯合國委任之專家，監督清除蘇彝士運河的障礙物，今日請清除工作之全部費用，將由聯合國負擔，他不能估計費用究爲若干。

他在記者招待會上稱，余滿圖有使用外國海軍船隻的小隊前來，成了作業上的可能性。

蘇聯恫嚇用武爲結束英法侵埃干涉

（華盛頓十一日聯合社電）美國駐法大使狄倫謂，蘇聯的恫嚇，爲英法決定撤退埃及之主因。

狄倫謂，余今以爲萬是蘇聯的威脅，因英法之在蘇彝士採取軍事行動，經已向前推進，雖聯合國和美國予以反對的非議，他們仍然推進，余亦不以爲因煤油供應減少之嚴迫而遽然停火，因英法尚未感覺已至煤油短少時期。

他們未臨之唯一新要素爲此等蘇聯威脅，措着極強烈語調，蘇聯總理布爾加寧已警告英法，謂蘇聯準備使用武力，以引發結束蘇彝士軍事行動，余亦傳聞蘇聯與中國志願軍或義勇軍，與埃及人並肩作戰。

周恩來到仰光訪問 尋求解決邊界爭端

（仰光十一日路透社電）中國總理周恩來昨日到此，必然發見自其於去年四月上次訪問後，此次情況多有所改變。

周氏接受歡迎，相信經緬甸政府及新聞記者觀察之情況的觀察寫實，此次情緒不能與著名相配，政府佈置歡迎群衆，緬甸學童唱歌歡迎周氏之訪問，並數處場，少女子獻以鮮花，幾家報紙高呼，緬中友誼萬歲的口號，歡迎似覺不甚自然，由於中緬兩國間有久懸未決的邊界爭執，緬甸稱中國侵犯軍隊已入一個未劃定的疆界之區域。

昨日緬理周氏與總理巴瑞會晤，並提及爭端。

周氏謂，吾等兩國間之此等爭端，能以中國相信的立場求作合理的解決。

他接着說，余誠實地希望，吾等此次訪問，將有助增進兩國關係有所補助。

緬甸總理表示，相信周總理之訪問，將給予兩國以一種機會，以討論相互利益的問題，此時將不是不適應的，此等因素，自周氏於去年首次訪問本邦後，兩國關係的進步已極爲顯著，在經濟及文化方面，共同關係的進步已極爲顯著。

周氏將在緬甸觀光十一日，在此期間，旅程上之另一項目，伊與其隨從者，將往緬甸東部山區作六週的視察，訪問，昨自緬甸各官到此，周氏和吳努總理將於期間並旅行，在中緬邊境，緬甸當局謂，已將對境界爭端，彼等將會談，緬甸邊界三處之界限，彼等將會議，然後於星期一日由該處出發，以使用兩國間的此等爭端，有一永久性的邊疆解決。

美國海軍大將稱 蘇聯潛水艇威脅西方

倫敦十一日電，美國海軍大將，在倫敦記者招待會上稱，蘇聯之巨大潛水艇隊，實對大西洋公約組織國家的海上交通構成一嚴重威脅，蘇聯已有約四百艘潛水艇，其中大部分爲遠洋潛水艇。

他謂，美國海軍及盟國的海軍，將繼續保持北大西洋的海上交通，並保持北大西洋和歐洲間的交通。

他說，蘇聯潛水艇有之潛水艇，多過所有其他國家潛水艇之總和，如一旦發生戰事，北大西洋聯盟武力可能予以很艱難的時候。

他說，據調查所得，蘇聯潛水艇航行，包括大西洋，他繼着說，迄今尚未作任何騷擾，蘇聯潛艇行動，常靠北大西洋盟邦海軍的巨大艦隊。

抗議干涉內政 向國代表抵制聯大

（紐約聯合國十一日國際社電）葡萄牙代表團今日自大會行出，以抗議其所謂聯合國干涉葡萄牙之內政。

此點人指施出現時，七十九國大會通辯論要求葡萄牙主持之聯合國，以殖民地報告書，葡萄牙拒絕撤退其軍隊。

指摘有些代表團受外國影響，企圖干涉葡萄牙之內政，葡萄牙外交部長向華大臣領導其代表離開議事室。

他謂吾人拒絕此等企圖，並在會議席上繼續反對之，伊對大會稱，聯合國已觸犯葡萄牙利代表，直接冒犯葡萄牙利人民的意見相矛盾。

詢問他是否欲抵制聯合國會議，或只是葡萄牙辯論，他說如大會仍辯論葡萄牙情況，則抵制會議繼續進行。

英地主憤恨 驅逐美國空軍武官

倫敦十一日合衆社電，一英國地主謂，於成辯十失敗，一英國空軍少校蘇巴思恨美國，將向空軍少校蘇巴思之閣下遞送命令，蘇氏爲美國大使館空軍武官。

要求在英停給 汽油與美國駐軍

倫敦十一日路透社電，保守黨議員今日請求政府，在汽油與煤油缺乏之時，停止供給美國駐軍汽油。

保守黨議員謂，英國人民在本國之汽油，已受限制，請求首相考慮此事，政府拒絕，燃料大臣謂，美國空軍給英元與英國，以購取煤油，爲本國使用。

新德里舉行大會 紀念釋迦牟尼涅槃

新德里消息，紀念釋迦牟尼涅槃二千五百週年的公衆大會十一月二十四日下午在此間舉行，大會由印度總統普拉沙德主持。

法國侵攻埃及 耗款二百五十兆元

巴黎十一日路透社電，法國財政部今日稱，法國侵略埃及估計之費用，約四百五十兆法郎（折合美金約二百五十兆元），此費用包括在國防預算中的信用借貸，將用於國防及利亞和國防。

限令逃亡者復回 否則沒收其財產

布達佩斯十一日聯合社電，匈牙利人今日舉行總罷工，有些特械作戰，反對匈牙利政府，罷工將以匈牙利的全國工人小時，已使匈牙利的全國工人停頓。

消息透露之匈牙利來源稱，蘇軍將一隊叛黨包圍，叛黨堅守在哈馬沙達山之小山，位於布達佩斯西北約二十哩，蘇軍用中型大砲及重機關槍。

布達佩斯當局今日發表命令，限令逃亡者回國，否則沒收其財產。

布達佩斯電台廣播一項命令，謂自叛亂於十月廿三日開始以來之匈牙利人，如彼等不於一九五七年三月卅一日復回，則政府將沒收其財產。

本埠新聞

埠市決定年終時 暫全面撤消的士牌照

本市牌照委員會，爲着制止對的士工業之不正常狀態，昨日已決定於十二月卅一日起全面取消現存之的士牌照，另即訓令其秘書起草有關之必要條例，以執行此決議。

此並不是指本市範圍內的千二百三十日即無的士行駛，因到時將發出一種三十日期臨時執照，以待全國之牌照重新調查工作完竣。

序實爲困難，若此一行動，不能消除不正常狀態時，便即同意將牌照限制數字措施，而採取公開競投。

昨日會研究聆訊時，一個的士公司東主自承十年前，即以每年十五元向政府領獲一牌照，而最近以五千元轉牌照與某人，並爲作[illegible]出之第六個牌照，由是則以九十元代價而獲轉三萬元。

水電主席指責 美不承認中國爲大錯

安省水電委員會主席[illegible]昨對加拿大俱樂部大會致詞稱，美國對紅色中國之不承認政策，爲一種貢獻與蘇俄之禮物。[illegible]

[illegible]中國全力靠蘇俄協助其教育事業，不特在工業化及教育事業方面，[illegible]此一驚人大亞洲國家，[illegible]此門戶封鎖，令他國亦不能擴入。[illegible]

警察呼籲汽車駕駛人協助緝究工作

[illegible]

在加拿大最老的銀行保護汝貯的款

一百三十九年，加拿大人民信任滿地可銀行，[illegible]以保安全，[illegible]汝貯蓄於今日，[illegible]請即往滿地可銀行之各分行。

MY BANK 8 to 1 [illegible]

BANK OF MONTREAL

加拿大第一銀行

一八一七年創辦[illegible]

都大開始 微購土地大興土木

[illegible]

靚房出賃廣告

該屋有三個房間出賃，設有冷熱水，廳用，兼有廚房，[illegible]宜合有家屬者居住，有人打理，欲賃者請到[illegible]

200 Beverley St.

西餐館出賣

本餐館[illegible]

1321 Lakeshore Rd.
Longbranch Ont.

啓事

時維九月，序屬三秋，[illegible]

利求公司啓

西餐館出賣

[illegible]

Charlie Chan
BraceBridge Ont.

天時不定 易患傷風 防治傷風 此丸第一

冬令進補 宜服乾坤大補丸

[illegible]

Somerset Vita Co. 60E. 42 St. New York 17, N.Y.

已患傷風者 服此丸可獲早愈

未患傷風者 服此丸可免得病

美國總統輪船公司

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

Chinese Passenger Office 701 Sacramento Street San Francisco, Calif.

QUON ON CO., LTD. General Agent 254½ Pender Street East Vancouver, B.C.

均安號

美國總統輪船公司總代理

[illegible]

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

加拿大 陳郁公司 多倫多

CHIN YOKE CO.
130 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM6-2016

美珍古勞

各廠雙老抽油

[illegible]

美國總統輪船公司 泰興代理

[illegible]

12A HAGERMAN ST.
TORONTO EM-3-9855
EM-2-8309 EM-3-5910

復興公司

FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

「五星飄揚新中國」

[illegible]

士碩電帶公司

A. Smith Belting Works
138 York Street at Auelald
Phone EM-3-7437

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-8983

香港辦來祖國各項雜貨

加東總代理美國古利富公司[illegible]

白油鐵桶六十磅每桶九元

加拿大 萬利燒臘 多倫多

MON LEE CO.
100 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

金豬燒味 四時瓜菜 祖國糧食 大小光顧一律歡迎

營業時間 由晨七時至晚十二時

[illegible]

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

[illegible]

陳子嘉事務所

GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC - IMMIGRATION CONSULTANT
130 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

[illegible]

[illegible]於十年至十九年內[illegible]徵稿地點在聖佐治街，夏巴街史巴人拿納，範圍內。

加屬新聞

六十二人乘機失踪 生存希望逐漸消逝

（溫哥華十一日電）加拿大航空[illegible]之[illegible]大[illegible]，現只因天空[illegible]，而[illegible]明[illegible]事實，[illegible]老[illegible]師，已差不多[illegible]，[illegible]六十二人之任何可能生存[illegible]。[illegible]八十[illegible]之[illegible]時，[illegible]可[illegible]。[illegible]因[illegible]訊失[illegible]，[illegible]。又[illegible]之人，[illegible]在[illegible]。

保守黨大會政策 委會因議案而分裂

（渥太華十一日電）由於兩項[illegible]——昨日已[illegible]之[illegible]分裂[illegible]保有一百六十三名之政策委員會，開始考慮全國各支部一百多個提案時發生[illegible]。第一項議案，為由[illegible]東支部所提者，要求建立一種全國性之[illegible]制度，但能[illegible]活動，不影響本國經濟成[illegible]人生活。

第二項則由吉[illegible]會[illegible]，法蘭尼克支部提出，建議加拿大對國際關係有全面獨立自主權力。另此一個吉[illegible]省之支部，又建議政府需設立一個特之國旗，而無英國之米字旗就包括在內。又指定一加拿大國歌，而不與英國相關者。

加再派四百名 非戰鬥人員赴中東

（渥太華十一日電）代理首相考氏昨夜宣佈，加拿大將加派四百二十名非戰鬥軍隊，以補充聯合國駐中東之警隊。

此四百二十名非戰鬥員，將於年終前乘已剷除附裝之航空母艦「偉大」號，自夏利福市開出。

[illegible]埃及[illegible]納[illegible]內名字不[illegible]及[illegible]軍[illegible]理由，而被拒入境之女皇[illegible]隊[illegible]，則將調返卡技利[illegible]。

哀謝

先父[illegible]公府君蔭彬字[illegible]華，諱[illegible]，[illegible]溪里人，痛于中華民國四十五年十一月廿七日在升[illegible]醫院因血[illegible]症藥石無靈，[illegible]享壽六十七歲，擇于同月廿日舉行喪禮扶柩安葬，叨蒙各宗親戚朋友惠賜花圈親臨執紼，素車[illegible]送高誼隆情，存殁均感，[illegible]此申謝

不孝子 廷錫 泣血稽首
孫 民約
未亡人 余氏 泣血稽顙
孤媳 余氏
孤女 月明（適余）
婿 余禮平
外孫 錫康
外女孫 雲仙
外孫婿 黃治華

譚朗星 譚[illegible]全花圈 黃世阳花圈 譚[illegible]花圈 余禮平 月明 錫[illegible] 黃治華 雲仙全花圈 譚才 [illegible]花圈 [illegible]倫 軼進 軼[illegible] 軼隆 全花圈 國材 永球 裔培 李祝 [illegible]余紹[illegible]全花圈 卜珠 十[illegible] 慶華合家全花圈 慶華 素東 李琼 芳花圈

哀謝

宗叔[illegible]鑑[illegible]字宜富[illegible]府君[illegible]素[illegible]

台山縣龍安里人痛於民國四十五年九月三十日病終域多利醫院享壽六十九歲，不孝家強遠居祖國未得親視含殮，[illegible]耗遵禮成服，幸蒙諸兄弟料理開喪，於十一月初二日在[illegible]扶柩歸土，[illegible]學宗親戚友民治黨惠賜花圈，親臨執紼，素車[illegible]送，存殁均感，謹此代謝

治喪人 雷家榮 雷[illegible]強
孤子 雷家[illegible] 泣血稽顙

惠賜芳名列后 恕不稱呼

花圈錄后

民治黨花圈 波士頓餐館花圈 雷[illegible]學慶 雷官昇全花圈 黃傳爵 [illegible]親 [illegible]國[illegible] 黃勝全花圈 干智 劉茂 李仁[illegible] [illegible]禮全花圈 雷[illegible] 學平 家平 雷才 官騰 家榮 家[illegible]全花圈 法波 操方 永 [illegible]福 宋[illegible] 伍[illegible] 輔邦 立強全花圈

賻儀錄后

家榮二十元 王煥堂 成華 法督 學平 立強 以上每拾元 李[illegible] 合家 雷才 法波 譚[illegible] 家[illegible] 以上每伍元 家[illegible] 參元 三元 向[illegible] 余子[illegible]以上每叁元 李[illegible]銑 干 [illegible]騶崇沾 李仁郎 梁世[illegible] [illegible]雷[illegible]學 張炳[illegible] 王[illegible]觀 以上每貳元 王大同一元 黃傳爵

安省黃江夏雲山實業公司通告

為通告事茲定四十六年元月十三日下午二時在本公司召開股東大會同時選舉當年職員選舉票已寄發如未收到希即來領依期投票屆時並希出席共策進行為荷右通告

本公司全体股東

中華民國四十五年十二月十二日

都城達權社通告

為通告事本社定于本月十六號下午八時召開全体大會為初選明年職員兼磋商要事仰各社員一体知照

一九五六年十二月十二日

代柬

本劇社定于十二月十六日下午二時舉行廿三週年紀念慶典禮成茶會至下午七時寅具薄酌席設金龍酒家統請

洪門昆仲孀姆姊妹
僑界親友男女藝員 駕臨助慶曷勝榮幸

多城振洪聲劇社全人敬約

環球公司

(多朗) (多) WAN KEW CO. (加拿大)

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

臘味 豬金 菜芽 腐荳 菜瓜 時四

告白位

林善彰
林環瑛 司理 啓

加拿大 進步書局 都朗度

Progress Publishing Co.
740 Bathurst St. Toronto

人民畫報（中英文） 每年十二本 加拿大壹元五毫 美國貳元
中國婦女（中文） 十二本壹元貳毫
蘇聯畫報（英文） 每年十二本貳元五毫

中文或英文名 姓名 街埠 省 雜誌

良友美髮室

GOOD FRIEND BARBER SHOP
187 Dundas St. W.
Toronto Ont. Canada

本號特聘名師
男女理髮專家
剪髮洗頭吹波
經驗的確豐富
頭髮吹過包服
工作包君滿意
正式祖國師傳
精工電男女髮

地址 在丹打街 四海飯店 對面 即香江飯店 過六間

躍市缽
加拿大最好之香煙

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林舉貞

RIDOUT

Largest Realtors In Canada
Central Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林舉貞電話 EM.6-9109 住家 WA-2-6901

◎好音．特價

一、最新建造，老牌子乾濕洗衣館，角頭地位，每星期生意有百四五元，業主急要平賣，生意[illegible]，全價[illegible]萬三千五百元，首期[illegible]千元，[illegible]期易傑，樓上有三個[illegible]房，最適合[illegible]經營，價錢相宜，有意作者，勿失良机。

二、近華埠[illegible]磚屋旅舍，十四房間，另有[illegible]房，[illegible]每月入息三百元左右，另有三房可自用，十二房傢私，全價貳萬壹千元，首期壹萬元，餘款易傑，一月交[illegible]。

三、新華區[illegible]，另有[illegible]之[illegible]，[illegible]價貳萬五千元，[illegible]，[illegible]易傑，有一[illegible]位，[illegible]。

★本行常有大小生意，[illegible]合[illegible]自用。

◎現有[illegible]

[illegible]

華埠 天生堂 藥房
電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△五蛇[illegible]風[illegible]料[illegible]壹[illegible]式元[illegible]一毛[illegible]

（宦[illegible]育[illegible]）天有不測之風雲，人有旦夕之[illegible]，[illegible]，[illegible]口能[illegible]，[illegible]，[illegible]，[illegible]決，兒女[illegible]情[illegible]，[illegible]家[illegible]，必須[illegible]防，自己[illegible]其來[illegible]

（陽[illegible]救星丸）一料十元五毫
（主治）[illegible]不起，[illegible]而不[illegible]，[illegible]久，[illegible]，[illegible]，[illegible]吹[illegible]，[illegible]，[illegible]不[illegible]，[illegible]。

△[illegible]配[illegible] 分文不受
△包[illegible]寄，[illegible] 郵 費[illegible]

△[illegible]花[illegible]打八元一毛 △甲[illegible]全副[illegible]元[illegible]
△乙[illegible]入全副廿元九毫 △丙[illegible]入全副十[illegible]五毫
△[illegible]料十元一毫
△消[illegible]丸一料九元一毫
△[illegible]料十元一毫
△[illegible]一料五元一毫
△道[illegible]丸一料五元一毫
△[illegible]分一只五元一毫
△[illegible]一料三元一毫
△[illegible]一料三[illegible]
△[illegible]一打八元一毫
△[illegible]
△[illegible]
△五[illegible]一料式元一毫

加拿大 兆源 都朗度

（金）（豬）（臘）（味）
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 臘味 金豬 四時瓜菜 [illegible] 海味 [illegible]白米 [illegible] [illegible] [illegible]歡迎

兆源 電 箱 機

[illegible]

C. P. CHOW

廣東省衛生所推廣針灸治療 聾啞經驗

爲了推廣沈陽市針灸治療聾啞的經驗，廣東省衛生所指定廣東省中醫實驗研究委員會會同廣州醫學院和省市各醫院組成「廣州市針灸治療小組」，由廣東省中醫實驗醫院中醫師司徒鈴主持，進行研究與臨床觀察，曾以廣州市河南區啓聰聾啞學校的聾啞兒童爲重點治療對象，於十一月一日起開始，每星期前往診療三次，據說，經治療的四十名患者中，部分病人的聽覺已有顯著的進步（[illegible]）

開平政協 選出委員 華僑代表十一名

香港訊：開平消息：中國人民政治協商會議廣東開平縣第一屆委員會的籌備會議於七月舉行，出席包括各民主黨派、人民團體、社會上各界知名人士和歸僑代表，海外華僑共協商選出了第一屆委員會全體委員四十七名和特邀代表一名，今年十一月十三日起在三埠鎮舉行第一次全體會議。

各依委員名單如下：李振卿、方明、鄭錦明（歸國華僑）、鄧美秀、周懿吉、李存知、鄭伯林、張昌、吳文、謝術、鄭家倫、文滌、許偉廷、梁華發、劉兆佳、關燕蕊、關富剛、司徒共宇、黎雅、羅梓朗、胡滄深、謝水日、譚炳洪、余錦、甘（綺燕代表）、馮亦斌、鄭永、余宗發 [illegible]

台山易澤地區 改種高產作物 十四個區共五萬多畝

香港訊：台山消息：台山縣今年爲了彌補歉收縣區鄉早造受災減產損失，幫助災農增加收入，預防水旱災害再度侵襲，已將稻改種高產作物。據該縣十四個區統計，推廣早和低產田改種高產稻種和花生等，共五萬畝以下一百餘畝。

JIN L. SOO HOO
P. O. BOX 824
Fernandina Beach, Fla.
U. S. A.

[illegible]

留學 [illegible]
108 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8-5538

醫務所 [illegible] 打街西 [illegible] 下午 [illegible] 六時

加拿大 中國貿易公司
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

薄昧集會

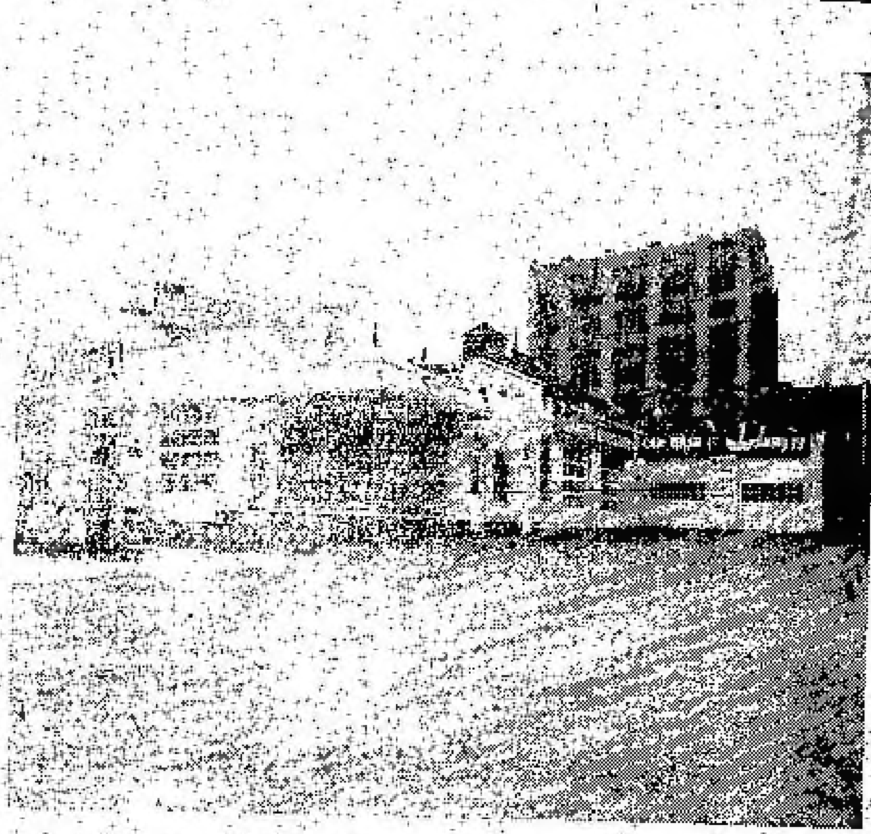
（各種冬籍鮮菌）

肥大鰻魚 鮮菌
大豬肚參 五羊
雪白燕窩
漳州雪耳 九龍節片
鮮蠶雪蛤 雪白竹笙

C.P.，C.P.

[illegible]

G. Mark
164 [illegible] St. Toronto



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司

總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來因加國公路交通之便利，我華僑購買自由車者與日俱增，或爲旅行方便之用，其數日眾，本公司爲利便僑胞起見，除經營旅館、洗車停車場而外，添設修理自由車廠，在旅館側邊地位，極其適中便當。數年經營，日見發達，所以生意進步之速，有如日之東升，茲爲生意需求，特將工廠各部擴充，聘請技術人員，務求修理工作快捷妥當，同時本公司爲答謝僑胞光顧雅意，工廠各部假日減價六十天，凡我僑胞如有車修理或全車油色，價目格外相宜。

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846

律師 NORMAN ENDICOTT
師文夕章專辦大小案件
及買賣合約等件
常備中文傳譯人員

醫學博士 潘國恩
DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間：
△星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至伍時半
△星期六 上午十時至下午壹時
△星期日 下午二時至五時
如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE6-9275

[illegible]飯店新張廣告

本飯店開設在都城唐人街七十[illegible]

EM6-[illegible] 主人謹啟

加拿大 溫莎埠
遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 （綢緞）（洋雜）鋪啓事

李鐵卿啓事

敬啓者，近來時多過埠，在店工作時間甚少，凡親友來函取貨，可直寫本公司或司理部收，倘非與弟個人來往之函件，不可致弟之名，以免阻誤時間，致有負顧客之厚意，謹此奉告，并候

諸君康健

弟李鐵卿謹啓

遠東商業有限公司 總理 李鐵卿

加拿大 怡安大藥房 多倫多
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

冬節送禮貨品應有盡有

△汕頭出品水松根盤
△景泰花瓷名貴花樽
△顧繡花鞋紗絲手巾
△織錦各色女裝短襖
△顧繡花鳳女裝衫褲
△綉印花草女頭巾
△綉花各種女裝頭巾
△織錦花女裝頭巾
△顧繡女裝夾棉長袍
△顧繡新花男裝內衫
△斜紋角花女裝手巾
△[illegible]男裝睡衣
△廿一頭洋瓷茶具
新花型冬節賀年中英文咭片（每只七毫五）水松根聖誕咭片（每只兩毫五）

△汕頭繡花麻紗檯布
△織錦各色名貴頸帶
△江西有座人物花樽
△象牙名貴精緻雕刻
△綉花女界有踭拖鞋
△雜木名貴雕刻玩公
△江西瓷器杯碗花瓶
△各色時代女界手袋
△北山東綢男界長袍
△各色花緞綢花檯巾
△顧繡名貴花鳥鏡屏
△五十一紀珠女絲襪
△十六頭洋瓷咖啡具

精選糯米糍枝乾，化裝香品，烟草呂宋烟，以供僑胞之需求，如蒙光顧，無任歡迎。新到各種名信咭片、古今書籍、各家雜誌。

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞爲宗旨，接理各種良藥，新聞醫生來方，代辦各種攝影用具，兼代沖晒放大各種菲林，一日完竣，另備女化裝日用品，代理柏架牙名廠墨水筆、原子筆心等。

聖誕將到，送禮合時男女香水、化裝用品、小孩玩具、攝影相機，式式俱備，價錢相宜，款式最新，如蒙光顧，無任歡迎！

到七月二十九日止，這些作物已下種一萬四千九百餘畝。如西九區南村鄉農業社算受旱土地不收種的秋旱改沼賦稅改種高粱作物以收入時機。由議來規劃改種高粱作物七百畝，撥去[illegible]六百九十九畝，並節約下來[illegible]等入十畝，又由白沙區[illegible]鄉第一農業社，給予改種高粱一百畝，就可收入三千二百餘元，租上其他副業收入金融，有餘戶社員，每戶均可分到百十餘元（稻穀香蕉等計算在內）。

北京象棋選拔賽 侯玉山獲得冠軍

香港訊，北京消息：下棋名手侯玉山六十五歲，擊敗了北京棋界老將[illegible]，[illegible]北京第一次全國象棋選拔賽[illegible]，[illegible]

侯玉山曾在上海同公認的中國象棋第一名手楊官麟對局，未分勝負。

[illegible]全[illegible]象棋[illegible]，在北京什剎海俱樂部[illegible]全國的象棋比賽[illegible]

廣東科學館已動工興建

香港訊，廣州消息：中國科學研究中心之一的廣東科學館，二十三日正式動工興建。廣東科學館設在廣州市中山紀念堂的右側，建築面積共七千八百四十八平方公尺，全部是三合土結構。這個科學館將在明年第二季建成。建成後，館內將設有中央大禮堂、大禮堂、演講所、科學研究實驗室、放映室、研究圖書室、展覽室、會議廳、教授休息室、招待室、餐室等。

衣館出賣 價錢相宜 如意買者 前來面議
150 St. Marie St. Collingwood, Ont.

請聘青年一名 做洗衣的工作 薪金定然從優 如意到來面議
152 CHESTNUT ST.

[illegible]
本人當時[illegible]
1133 Chestnut St.
EM3-2717

富隆入口出口公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MORRISON CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 [illegible] STREET, WEST
TEL. PL. 6409 [illegible] QUEBEC TEL. HA. [illegible]
以應顧客 挑選精美 茗茶海味
[illegible]

[illegible]公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254
[illegible]

[illegible]公司
WING [illegible]
144 DUNDAS [illegible]
Toronto Ont.
每磅一毛

[illegible]
135 DUNDAS STREET [illegible]
Phone [illegible]-7383
TORONTO ONT.
特別歡迎

[illegible] Queen St.
George [illegible]

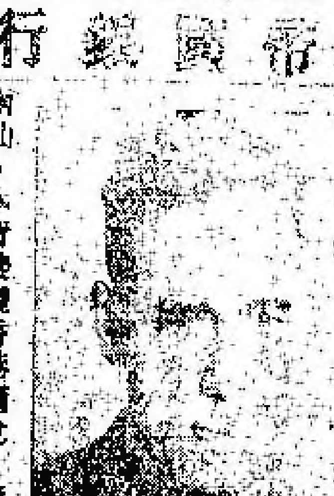
WESTERN HEATING & VENTILATING CO. LTD.
2324 Danforth Toronto
OX-8-1197 OX-8-1198 [illegible]
Domestic, Commercial & Industrial Specialists
名廠貨品 充期現款 一律歡迎

[illegible]有限公司
KWONG [illegible] CHINESE FOODS LTD.
94½ ELM ST. PHONE [illegible]
TORONTO ONTARIO CANADA
[illegible]

[illegible]
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7750

[illegible]
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. [illegible]

[illegible]

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EMP-5259
帝國銀行
兩仙，本行[illegible]香港[illegible]，[illegible]
價格最廉，請到本行商量[illegible]
所有顧客，[illegible]

L. J. WALKER
Manager
司理羅架氏
設備安全貯蓄箱 以應華僑客租用
[illegible]

[illegible]公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN.
電話 BELAIR 6685
本店由祖國辦到 京菓海味 油糖茶米 絲髮顯繡 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 價廉光顧 極表歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達廣 啓

[illegible] DRUG STORE
[illegible] Queen Street East Near Victoria
Toronto Ontario Canada
有轉弱為強 返老還童之功 [illegible]補元大補丸西名 [illegible]
[illegible]每元[illegible]，三瓶六元半
[illegible]
本藥房主人啓

生活在祖國的幾點感受

北京二十六中華僑學生

——黃柳楨

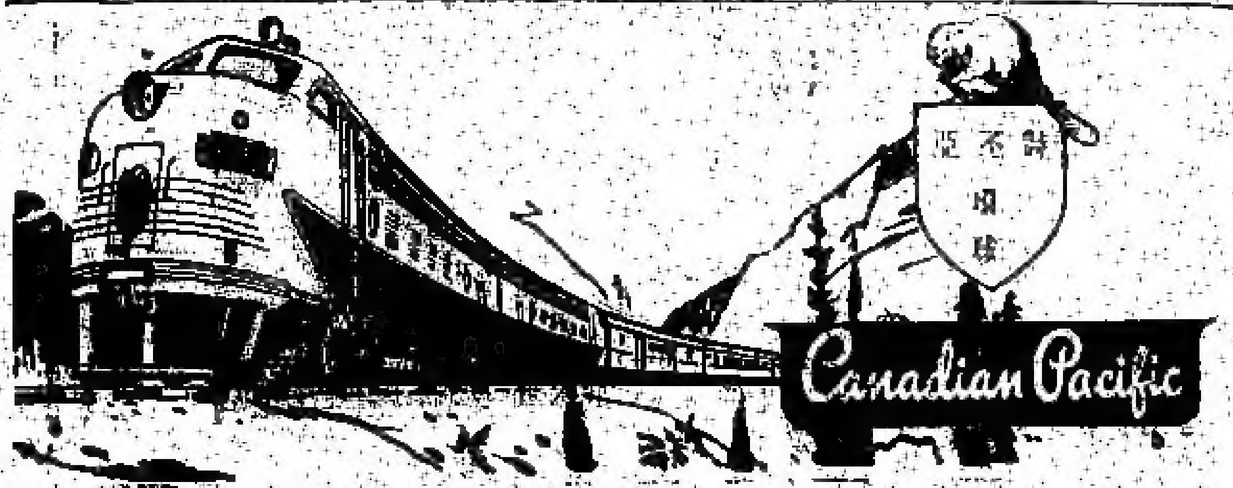
[illegible]

新社會、新婚姻、新家庭

黎力

[illegible]

（完）



請「不要」行車時刻

本公司鐵路行車時刻，每日來往於加拿大東西各埠，[illegible]

伏陰鉄　[illegible]　每日下午一時卅分

[illegible]

165 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

WILLIAMS WONG CO.

177 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. 電話 UN. 6866

永興隆 麵廠

WING HING LUNG CO.

舖 UN1-5272 宅 UN1-4436

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美▼　▲出品▼　馳名一家麵　鬆化春捲皮　鮮莊靚炸麵　脆滑雲吞皮　鮮明全蛋麵　▲便利▼　▲異常▼

貨真價實　久負盛譽　遠近光顧　快捷寄到

三利公司

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862

[illegible]

陳貞地仔公證所

[illegible]

89 ELIZABETH ST. TORONTO [illegible]

電話 EM-8 910[illegible]

[illegible]

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

[illegible]

好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9817

承辦大餐　隨意小酌　本店主人啟

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061

新辦到祖國貨

★經貨藥材 ★油糖豆 ★各味醬料 ★膏丹丸散 ★[illegible] ★[illegible] ★[illegible] ★[illegible] ★[illegible] ★衣衫用具 ★[illegible] ★各種水貨 ★合時鹹魚

大小一律歡迎

律師葉求鐸

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事所 EM4 0840　住宅 EM3 0000

[illegible]

國新商店

KWOK SUN TAILOR

181 Dundas St. W. Toronto Ont. EM-8-1449

本號新到各種冬節禮品

特製男女大褸每件[illegible]

各款呢絨西褲每條[illegible]

度身裁製羊毛西裝[illegible]

●歡迎各界●

本號招請有經驗裁縫師一名

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

[illegible]

電話 EM-8-6259

忠誠服務　工精價廉

●快捷安當●

[illegible]

晨鐘

說古談今

洪熙官五戰喇嘛僧（七）

技擊小說 我是山人著

李壽山喝道……[illegible]

鑿湖風景如畫

[illegible]

九里山前古戰場

[illegible]

雜談中國人物圖

★李田★

[illegible]

轟動北京的京劇大會演

★朱凰★

[illegible]

（續完）

參臣殯儀店

本店承辦中西殯儀
無論遠近皆可通知
衣冠棺槨皆可代支
[illegible]
[illegible]早已馳名

Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street
Toronto WA1-3971

加拿大 滿地可 良棧公司

LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone UN.1-4081

△唐山海味 △油鴨臘味 △燒豬臘腸 △鮮明魚蝦 △四時瓜菜 △藥材丸散 △瓷器古玩 △批發零沽 △世界名酒 △一律歡迎

總代理
△[illegible]
請臨

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽
價格相宜 遠近華友 特別歡迎
本主人啓

大同飯店

TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066,
TORONTO ONT.

新張廣告
[illegible]

永盛公司

WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-3721

[illegible]
營業時間 由上午九時 至下午六時
司理 [illegible]

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W
Toronto Ont. Phone WA.3-8262

[illegible]

奇香

KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041

本號常有 金豬燒味 燒鴨火腿 荳腐菜類 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

星偉棧

SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3-8806 Toronto, Ont.
住家電話 EM.6-4163

錦倉[illegible]光 烏龍[illegible] 水仙花[illegible] 槐枝干 唐山[illegible] 遠近賜顧
[illegible]

那華新高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

[illegible]

J. A. Yee 余[illegible]

ONTARIO CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH
[illegible]

[illegible]

122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
EM-6-6727

[illegible]

區煥芬

872 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6701

[illegible] 禮拜日 預約

太平天國前後 廣西的反清運動（六）（一）

謝興堯著

石鎮吉統北路，沿太平軍北伐路綫，由湖南入廣西全州，經興安，桂林東下。翼王親率大小國宗石鎮常、鎮發、鎮全，胡貴生等子弟兵，及賴裕新，陶金湯，由廣東合浦入廣西賓州，直趨慶遠。北上在桂林附近會師，由賴裕新打先鋒，接應石鎮吉部。在軍事上，使清軍首尾不能相顧，可謂計劃周密。我們看翼王回桂的日程，便可以知道他的軍事計劃與事先佈置。

翼王回桂後的行動——桂林會師

一八五八年十月翼王率部返桂，當時號稱二十萬人，據清方官書和平桂紀略，賞匪輯錄，股匪輯錄，直隸錄等所載，亦可看翼王回桂後的軍事行動，及其努力之消長，茲仍抄錄原文：一八五九年。

三月，石達開分竄在賓州，破古辣墟，陷上林，武緣（平桂紀略卷三）。

〔六月，賴裕新陷慶遠，（後改為宜山縣），石逆陷入據〕。（同上）

七月，賴裕新破賓州，逐回南寧。

又，咸豐七年正月，李錦貴糾賓州逆紳與匪眾，謀犯縣城。三月匪黨與賓縣黃鼎鳳攻城，至六月二十日城破，殺知州祖景遜，八月李錦貴入下林，殺知縣錫培，自稱明義將軍大司馬，匪黨分守賓州，嵩嬰易旗，偏張僞示，用太平天國年號，八年四月代理知州何兆棻克復賓州。（未完）

技擊小說 螳螂學手王朗正傳（一）（九）（八）

大雄劉膽著

又不知經過何時方歸，故不若到那附塔寺走走，求助於校哈拉者僧，據武云：半月前歸，今去已多日矣。據寶聞向大聽，蓋欽鎮山之技，佛跳怜仁，其功大造詣，亦在不弱也。今既被來客之手，且見來人，亦非庸愚無能之輩，尋而辯衆曰：「校哈拉老禪師雖能武，然其所擅乃爲『摔角』之技矣，此種功夫論路以弱敵強，以無力降有力之絕技，然與中土武術稍輕，則頗有似乎風馬之感，吾意此客，宗名是術關內來者，故乞之助，校哈拉老僧，恐亦徒然矣。」其時寶提以鎮山遠去，又不知來客行蹤，雖有一拚之心，亦苦於無從下手，只是焦灼異常，頗恨鎮山輕自遠去，好容易總過一個，鎮山果已留一老人歸來矣，而斯人爲誰？輒嘉爾塔寺者方丈校哈拉者人也，鎮山預計行程，須半月可返，豈知此番前去，是在半途上遇校哈拉，拍是往返遠程，縮短了不少時日，在僧一大，鎮山內自然增加熱鬧不少，今暫且不提，且說王朗自挫鎮山之後，尚未得暗長智與聽，故乃寄跡逆旅以待其歸，一日晨起，洗潄既已，方擬外出，及門，一陣香，自外入鼻，然旅店夥，聞是間有王朗其人住足否？聲大且宏，特四射耳，王朗以來人指名相訪，度必爲曾被挫之故，來得店夥而答，便挺身疾然自曰：「某即是矣，足下豈非寶鎮山者乎？」[illegible]朗一眼，小選，始曰：「然，某即曾著鎮頭專使矣，吾家鎮頭以足下踊門挑戰，頗羨汝之勇武，特爲雜耳，頗著盛讚歸來，故其贈一會攔下矣。」王朗以所料不差，即余不考慮，慨然曰：「既被曾鎮頭垂注，好極矣，茲者爲時尚早，予準午間即來，煩爲代達鄙意。」一揖人一禮應諾，拱手一揖，便即自去，王朗俟斯客去後，則回到房內，結束停檔，暗藏二十四顆鐵彈子於懷，以防之不測，至於單刀與刃，暫留逆旅，蓋此物携帶於身，則示人以寡不能，且顯露已之弱於肌力，不敢以徒手李拳赴所約也，摒擋既完，又呼店伴進以酒肉，便寄裹腹，飯罷，已是巳牌時份，快將近午，遂離客邸逕赴鎮局。

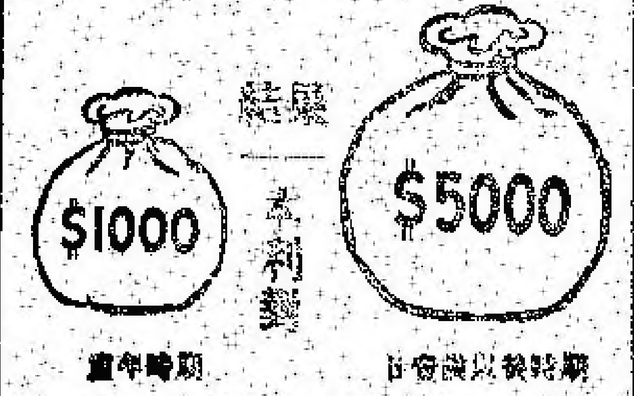
加拿大 利安公司 都朗度
Lee On Co.
173 Dundas St. W.
Toronto Ont. Tel. EM4-7072
專營
中西什貨　金豬臘味　油糖茶米　四時瓜菜　各款唱片　膏丹丸散
利安公司啓

香江餐室
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361
本店開張在且打街　裝修時代化　佈置綠奇雅　茶色第一家　招呼妥當也　日夜不停假　外賣由電話　男女僑胞呼　請來幫襯吁

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289
辦理 各種保險，買賣樓屋，各款生意，移民衣館，如蒙賜顧，快捷妥當

醫學博士 李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.8-9592
EM-3-2713 住家 RU.1-0979
△醫務所設在且打街西一百九十六號
△診症時間 每日下午貳時至六時　禮拜六日上午十時至下午六時　禮拜日兩點半至五點半
△如有急症 隨時應命▽

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8-3345
凡兒童年在十一歲以下者，每一千元保險，一歲時即滿廿一歲，得五千元保險，享小利大，爲父母者千萬注意。



都朗度 生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司專營　打寄沽呂宋烟　烟仔烟具　餐館用具　各客光顧　本埠由電話通知　貨立時送到
生源昌 鄭邦啓

加拿大 都朗度 均興藥房
GUON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.
補腎壯陽固本丸　補氣壯陽益精丸　順氣化痰止咳丸　祛風散熱發斑丸　李麥豫濕止癢水　消腫止痛跌打丸　刀傷止血跌打粉　藥膠跌打藥酒　各項上等藥材
中醫 吳仙根

TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO

◎價目　大盒五元　小盒七毛九仙　中盒一元五毫

加拿大 利求公司 都朗度
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
透體作品　顧繡手袋　枝乾糖光　蘇及庄茶　臘鴨翅餅　石斑腰帶　紅芽芋仔　正沙田柚
大批到步　顧繡女巾　男拖女拖　水仙花頭　人嚟哎面　檳榔芋仔　靚大芋頭　佛手白果
總代理省港澳陳太吉老酒庄藥酒或補酒貨真價平
司理 林舉峯 伯財 啓

加拿大 萬國貿易有限公司 多倫
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
僑胞迎接妻子來加之好消息
最近柯京移民部經國會通過，准全加中華會館請求，凡許在加拿大入籍之華人，可依法迎接其在國內之未婚妻來加結婚，喜訊傳來，全僑歡忻，本旅行社爲便利各僑胞迎接其未婚妻來加起見，所有關於來加各種手續，須如何辦理問題，本社當樂予指導，至其妻子來加，搭任何飛機公司飛機，或美國輪船，及僑胞歸國，有欲順道到台灣觀光者，均樂爲幫忙，又僑胞僑眷，有欲滙款兌銀期者，亦可隨時洽商，總之僑胞有欲任何旅行，本社均樂爲服務，仰各垂鑒　萬國旅行社林善堂啓
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎常有鮮靚春捲皮、雲吞皮發售
正總理林善堂　副總理黃道循　司理 林華令 黃昂璣 啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理　旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國　總統船位　辦公時間　下午貳時至八時

加拿大 黃能謙旅行社 滿地可
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
洋加拿大太平洋航空公司（代理）　航空公司 橫貫加拿大（飛機客票）　美國總統 詩晏亞火車（客票）
本社辦理入籍 民大小民刑訴 案件如蒙委託 辦理妥當
電話 [illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
127 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
新到每 鮮傍 芽壹 菜毫
僑興公司謹啓　總理 [illegible]　司理 [illegible]